商務印書館 香港教育圖書公司 語文教育系列

教圖 小學普通話 通訊

pǔ tōng huà

2019年 第3期

《**活學普通話**》的新書發佈會已於2月23日圓滿結束，非常感謝老師的光臨，跟我們的顧問、編審、作者以及工作團隊一起見證《**活學普通話**》的出版。

當日的場面很熱鬧呢！

老師對我們提供的人工智能語音評測系統「普通話正讀」很感興趣。

眾嘉賓為《活學普通話》進行新書啟動儀式。

感謝老師的支持！歡迎收看我們當日的花絮！

還有「普通話正讀」的介紹不要錯過呀！

香港教育圖書公司

普通話科新課程將於19-20學年全面推行，新課程多番強調要培養學生的聽、說能力，又在聽、說範疇加入聽說策略，究竟怎樣教才能提高學習成效？本期的小學普通話通訊，我們特意請教了**《活學普通話》**的作者——本港普通話教學的專家——**唐秀玲博士**和**莫淑儀博士**，向讀者講解香港的普通話教學在聽說上要留意的問題。

唐秀玲博士

莫淑儀博士

普通話聆聽理解教學的誤區

香港學生的母語大多是粵語，過往的普通話聆聽理解教學傾向給學生做一些低層次的聆聽練習，主要是強化學生在詞義與語音或句子結構與句子意義上的聯繫能力，讓他們通過「刺激——反應——強化」的過程來掌握普通話。這類聆聽練習，主要是提供普通話的語音刺激，讓學生反覆辨認意義，直到牢記、熟練，形成反射動作為止。在整個練習過程中，學生的主要活動是記憶意義和形式，並不需要多作分析、綜合、推理等思考，容易讓學生覺得沉悶，失去學習興趣。

再者，這種「聽錄音→做練習→核對答案」的練習模式，只重視聆聽理解的結果，忽略聆聽策略能力的培養，極少在聆聽過程中引導學生使用特定的聆聽技能聽取重點信息或內容細節，結果學生只知道自己對了幾題，至於自己錯在哪裏、可以怎樣克服聆聽過程中遇到的障礙卻毫無頭緒。

借用母語聆聽經驗來設計普通話聆聽理解教學

要讓普通話聆聽理解教學教得其法，我們要先想想聆聽母語和非母語的分別：聆聽者在聆聽母語時，由於已經內化母語的結構，所以不需要逐字細聽，注意力能集中在語義的辨認上。當要聆聽非母語時，假如聆聽者不熟悉該語言的結構，就得專心辨認音節、識別詞語和句子組織，這時候就不能迅速使用背景知識和已有經驗來主動理解語義。

普通話與粵語同屬漢語，香港學生在聆聽普通話的過程裏很少受到句法所礙而無法理解內容，所以**普通話聆聽理解教學應利用粵語和普通話的語際優勢，以學生的粵語聆聽經驗為基礎，創設各種各樣的普通話聆聽語境，引導學生把母語聆聽的心理過程遷移到普通話的聆聽活動中**，強化普通話的聽力發展。

要有明確的聆聽目的

進行普通話聆聽課時，我們**要幫助學生在聆聽前做好各種心理準備**，如了解聆聽目的和認識生詞的普通話唸法等，**讓他們可以像聆聽粵語一樣，主動建構意義**。因為只有明確的聆聽目的才有助於心理定勢的形成，讓我們可以「有的放矢」地主動搜尋相關的內容。如果在聆聽課時忽略給學生安排配合聆聽心理需要的學習活動，沒有讓學生在聆聽前知道聆聽目的，這樣學生只能由第一個「字」聽起，無所依據地強記片言隻字。

這種教法還有另外一個好處，那就是為學生提供了一個組合先前知識的機會，讓他們可以運用先前學到的相關知識來處理新信息，把聆聽理解提升至高層次思維水平，啟發學生的學習興趣，觸發他們的思考，讓他們在聆聽過程中主動探索。再者，把聆聽練習變成一個有目的、有意識的過程，學生除了可以主動處理信息外，還可以探索不同的聆聽策略，學會運用策略來跨越障礙，解決困難，聆聽能力就能逐漸提高了。

「語言輸入」與「語言輸出」

提到普通話說話課，老師常常會碰上學生不敢說、不肯說、不能說的問題。遇上這些問題時，或許要留意一下「語言輸入」與「語言輸出」是否出現了落差。

舉一個例子：課文採用了敍述的方式來「介紹」超級市場，「說話活動」則要求學生以「詢問」方式進行對話，在過程中還要用上回應的禮貌用語和方位詞。無論是從「課文」的內容還是表達形式來看，也不能與「說話活動」銜接起來，學生自然沒有充足的語料進行「說話活動」了。假如課文和聆聽都圍繞「詢問」這種語言功能，並提供交際模式、內容、句子和詞語，讓學生在說話前通過聆聽、課文作輸入，對有關的詞語和句子有一定的掌握，然後才進行「詢問」的說話活動，學生自然有話可說了。

要有充足的語料，學生才會開口說。

課文在說話教學中的作用

老師宜在教學前，先**留意「語言輸入」部分能否作為適當的說話範例，為學生提供一些交際模式和語言表達形式**，以貫徹基本的信息處理原則：語言的輸入與輸出互相配合。要知道「語言輸入」是語言「內化」的基礎，如果輸入了不適當的材料或是輸入的方法不恰當，都可能會干擾學生將知識轉化的過程，所以要處理好語言輸入的內容與過程，才可以構建言語交際課堂的基石。

另外，有一點要注意的是，普通話說話教學不能只讓學生反覆朗讀課文，以熟練課文為目標。說話教學是幫助學生發展普通話交際能力，朗讀教學是幫助學生發展普通話的聲情演繹能力，朗讀教學可以支援說話教學，但卻不能替代說話教學。

普通話說話教學的定位

或者有人會問：既然目的在於培養學生普通話的言語交際能力，那為甚麼還要教普通話的語音、詞匯、語法、語用等語言知識呢？其實，適當的學習環境可以誘發學生運用所學的語言知識，讓他們嘗試按交際的對象、目的等語境的需要，選擇適當的詞匯，按一定的語法規則組成話語，再用規範的語音形式表達出來。換句話說，我們教語言知識，主要的目的是引導學生應用語言知識，提高表達的意識，幫助他們說好普通話。因此，如果我們不能掌握好說話教學的定位，反而設定語句結構操練、粵普詞匯對照、基本語調認知等為說話課的學習目標，就會本末倒置，把說話課變成語言知識課，以致偏離了說話教學的要務，影響到教與學的成效。

活動要有趣，但必須配合教學重點。

由此可見，只要我們編排好教學目的，並以「先輸入，後輸出」的語言學習規律安排教學次序，並把聆聽和說話活動有機地連結起來，聆聽和說話活動將不會再是一場漫無目的的摸索，而是一個又一個富有學習成果的活動。

普通話選書小錦囊

(一) 整體

1. 教材能否配合發展學生語言交際能力的教學目標？
2. 以語言運用為核心的教學目標是否明確，是否自始至終貫徹全書？
3. 聽、說、讀、寫是否能各成系統，各系統是否有機結合？
4. 課型設計是否能配合聽、說、讀、寫四大範疇的教學需要？
5. 聽、說、讀、寫四大範疇的訓練方法能否有效地達成教學目標？比例分配和訓練方式是否恰當？

(二) 課文

1. 能否針對教學目標和學習重點，提供恰當的口語交際話語示例？
2. 內容能否配合學生的認知能力、興趣取向、生活經驗和學習需要？
3. 所用語言（包括用詞、造句、語體）能否配合學生語言能力的發展和普通話學習的需要？

(三) 聆聽

1. 在聆聽活動開始時，能否讓學生做好心理準備，引導他們把母語聆聽的心理過程遷移到普通話聆聽活動中？
2. 練習能否促進學生思考、解難等能力的發展，引發學生在聆聽過程中主動探索？

(四) 說話

1. 能否有效配置控制練習和自由表達兩大類型練習，以配合口語學習的不同需要？
2. 練習能否促進學生思考、解難、協作等能力的發展，引發學生主動參與？
3. 練習的設計是否有實用價值，有利於日常生活的應用？

(五) 拼寫

能否針對本港學生的學習難點作編排？

一起來看看
教材介紹吧！

輕鬆教 開心學

教材及學材一覽

課本

作業及自主學習冊

電子平台

普通話正讀

HKEP 電子課本

互動課堂

翻轉課堂 教圖互動書架

iCONNECT

活學普通話 學生網站

活學普通話 教學網站

發音示範

漢語音節拼讀機

試題庫光碟

工作紙

聆聽策略工作紙

說話訓練工作紙

朗讀訓練工作紙

語音聽辨工作紙

拼寫及粵普對譯工作紙

部件記音工作紙

拼音遊戲工作紙

普通話歌曲工作紙

電子資源

- 課前熱身簡報
- 仔細聽詞語簡報
- 說話教學簡報
- 語音教學簡報
- 增潤詞語教學簡報
- 聆聽動畫
- 上課真好玩教學簡報
- 錄音聲檔
- 電子圖卡簡報
- 開口說示範短片
- 課文動畫

- 口訣動畫

- 兒歌動畫

- 互動遊戲

教具及外借資源

- 拼音磁石貼

- 拼音卡座

- 創設情境教具

- 聲母韻母大掛圖

- 桌上遊戲
- 攤位遊戲

香港教育圖書公司
HONG KONG EDUCATIONAL PUBLISHING COMPANY
商務印書館（香港）有限公司全資附屬機構
Wholly owned subsidiary of The Commercial Press (HK) Ltd

香港筲箕灣耀興道 3 號東匯廣場 8 樓
2887 8018　2570 9795　www.hkep.com

查詢電話：
2887 8018

香港教育圖書公司 HKEP

LE201940036